



農產外銷新里程 空運包艙輸銷日本

顏深賢¹

A New Milestone for Farm Exports to Japan

摘要

全球新冠肺炎疫情導致整體外銷運能大幅減縮，對我國花卉外銷造成嚴重影響，行政院農業委員會因應疫情影響航空貨運，輔導台灣區花卉輸出業同業公會與中華航空公司研議農產品保證艙位運輸機制，雙方同意以「協議包艙」（類包機）模式，於每周固定航次提供保證艙位直飛日本，為我國花卉、蔬果品項輸銷日本專用。此項輔導措施自本（109）年5月12日啟運，在此疫情嚴峻時期，無疑為農產業注入一劑強心針，並且突破農產品於國際航空運輸品項相對弱勢地位，為我國農產品外銷開拓新里程碑。

The COVID-19 pandemic has led to a significant reduction in overall export sales from Taiwan. Flowers are one area that has been seriously impacted. In response to the difficult situation, the Council of Agriculture assisted the Taiwan Flower Export Association to devise with China Airlines a guaranteed-cabin transport plan. Both parties consented to an “agreed charter” (similar to air charter) model to book direct flights from Taiwan to Japan with guaranteed cabins on a regular weekly basis, exclusively for shipping flowers, vegetables and fruits. The program was launched on May 12, 2020, thus giving a much needed boost to Taiwan’s agricultural industry during these challenging times. It represents a breakthrough for the air freight of Taiwanese agricultural products, as well as a new milestone for agricultural exports from Taiwan.

註 1：行政院農業委員會國際處。

一、新冠肺炎疫情嚴重衝擊我農產品出口

時令進入夏天，正值臺灣芒果、荔枝等水果盛產季節，蝴蝶蘭、文心蘭、火鶴等花卉亦綻放美麗新姿，等待買主下單出口。據統計，108年臺灣水果及其製品外銷3億2,220萬美元、花卉及其種苗外銷2億1,872萬美元，是我國農產品出口的重要產業，主要出口至日本、中國大陸、美國等市場。然而水果、花卉等農產品出口受季節及氣候影響造成供應量不定與經濟規模等因素，致使農產品於國際航空運輸品項中相對弱勢，今年隨著新冠肺炎疫情影響，導致國際空運量能萎縮、航運成本增加、運費密集調漲及班機艙位不確定等因素，嚴重衝擊我國水果及花卉等農產品外銷，本（109）年1～5月我國農產品外銷值19億5,797萬美元，較去年同期減少13%。

二、我國農產品質優良，出口日本受航班艙位限制

我國花卉品質優良，加上地緣優勢，切花輸銷日本數量約占全臺切花出口量80%以上。為快速將新鮮花卉交付到買家手中，需配合日本花卉拍賣市場時間，出口花卉皆以周二、三凌晨班機為主，因此航班可選擇性相對較少，能彈性運用的艙位更是有限，加上部分航空貨機有時候停飛，

造成出口商的鮮花時常突然被取消艙位，被迫換搭其他航班，影響花卉出口日本商機。今年農曆年過後，原本是百花盛開的合適氣候，我國花卉出口將開始拓展商機之際，卻因新冠肺炎疫情爆發，造成原有的日本定期客機航班大幅減少或改為小型飛機，空運貨艙原本就不足的情況下，自2月分之後更顯得供不應求，此外，航運運費階段式的密集調漲，使得疫情期間的花卉出口更顯嚴峻。台灣區花卉輸出業同業公會（簡稱花卉輸出公會）收到各出口商及花卉業者的訴求後，即刻著手調查花卉產業所需的艙位噸數與航點，在行政院農業委員會國際處積極輔導下與中華航空公司（簡稱華航）進行花卉出口日本包艙提案，最後確認花卉及蔬果保證艙位空運日本專案計畫。



農委會陳吉仲主任委員（左3）、華航謝世謙董事長（右3）、花卉輸出公會林欽勝理事長（左2）等人合影。



協議包艙臺灣農產輸銷日本。

三、協議包艙保證出口艙位，確保農產外銷不斷鏈

協議保證艙位的關鍵利基，在於克服農產品出口的經濟規模與季節性產量不確定之因素，以及不損及航空公司的正常獲利與載運調度，並確保農民出貨意願及收益，我們擇定日本市場為協議包艙之目標市場，透過花卉輸出公會之深入調研，確認我國各類花卉輸銷日本之每周貨量、航段需求、集貨運送的可能性，以及業者配合的意願等，設定協議貨量之艙位大小，克服規模不大及產量不固定等因素。華航以國籍航空公司角度，願意為臺灣農產品出口盡一份心力，主動擴大對國產農產品之服務範疇，運用加開班機及強化調度作業，調整出以花卉產品為主之固定輸日航班艙位，每周固定航班保證艙位空運日本。行政院農業委員會（簡稱農委會）則因應疫情狀況規劃農產品海外市場拓銷相



關獎勵工作，增加出口誘因，擴大農民出貨意願及收益。

在農委會的輔導下，花卉輸出公會偕同台灣蔬果輸出業同業公會（簡稱蔬果輸出公會），與華航簽署「包艙協議書」，主要協議約定事項如下：

- （一）航線指定：TPE（桃園機場）—NRT（日本成田機場）。
- （二）航班指定：CI5706 / 周二、周三上午 6:30（或 7:00）起飛之全貨機。
- （三）協議噸數：應於飛機起飛 7 天前申報包艙體積重量（每班原則以 30 噸為限）。
- （四）協議期限：自 5 月 12 日（二）起～6 月 30 日（二）止。
- （五）承運品項：花卉為主，蔬果為輔。
- （六）協議有效期間內，任一方欲取消

航班運輸或終止本協議時，應於8天前以書面通知對方。

5月12日，是臺灣花卉空運包艙輸銷日本的首批啟運日期，在農委會陳吉仲主任委員、華航謝世謙董事長、花卉輸出公會林欽勝理事長及花卉出口業者等人的見證下，裝載著20公噸的臺灣新鮮切花與蘭花種苗的華航貨機逐漸駛離跑道，搶進5月15日日本花卉拍賣市場的每周首輪拍賣商機，維持我國花卉之穩定供貨及占有率，在此疫情嚴峻時期，無疑為農產業注入一劑強心針。此外，搭配日本解除緊急狀態時機，5月26日首班水果包艙班機啟航，載著30噸的臺灣玉荷包荔枝及芒果直飛日本成田機場，至6月底止每周二、三也將持續有臺灣水果直航出口日本，讓日本消費者及在日臺灣人不受到疫情影響，可以吃到最甜蜜幸福的臺灣好滋味。

四、危機也是轉機，創造三贏局面

全球新冠肺炎疫情蔓延，是危機也是轉機！農委會輔導花卉與蔬果產業運用國際航空運能縮減危機，與航空公司協商包艙專運商機，創造農產業者、航空業者及國外消費者三贏局



農委會陳吉仲主任委員（右8）偕同業者祝願協議包艙專案成功。

面；同時把握市場萎縮危機，拓展仍可輸銷農產品之日本市場，確保海外訂單、維持穩定供貨，積極保有市場占有席次，為將來的疫情緩和振興，打下良好基礎。農委會陳吉仲主委在5月12日記者會致詞表示，此次農委會、花卉業者與華航三方共同研議所推出的「協議包艙」貨運模式，幫助我國農產品外銷，就是疫情嚴峻期間不同產業相互合作與協助的最佳案例，也是化危機為轉機的典範，更是突破農產品於國際航空運輸品項相對弱勢地位的創舉。冀望藉此合作經驗與契機，強化臺灣農產品空運輸銷全球市場能力，提升我國農產品國際競爭力，順利將臺灣優質農產品推銷到全球各地，讓國際消費者能享用臺灣甜美、精緻的農產品。